

Vestnik

"MESSENGER" GLASILO SLOVENSKEGA DRUŠTVA MELBOURNE

"Registered by Australia Post --
Publication No. VAW 1215"
CATEGORY A

LETNIK 36

ŠTEVILKA 2

MAREC/APRIL

DAVID PERRIN PODARIL VICTORIJSKO ZASTAVO

Na športno zabavni dan nas je obiskal naš stari prijatelj David Perrin iz Bulleen-a, minister v senci za etnične zadeve, ali Shadow Minister for Ethnic Affairs for Victoria. Predsedniku, Stanku Penca je predal viktorijsko zastavo, katero nam je obljubil ob enem njegovih obiskov v preteklosti. Tako bo sedaj ponosno krasila našo dvorano poleg avstralske in slovenske zastave, še viktorijska. Gospodu Perrin najlepša hvala. V zahvalo smo mu podarili knjigo Drage Glet, "Slovenians from the Earliest Times", katero, pravi, da bo z veseljem prečital.

V spominsko knjigo je zapisal takole:

"Best wishes to the Slovenian community in Victoria. Your achievements are very great and show independence and hard work".

David Perrin, MLA
Shadow Minister for Ethnic Affairs
3.3.1991

MAMICI

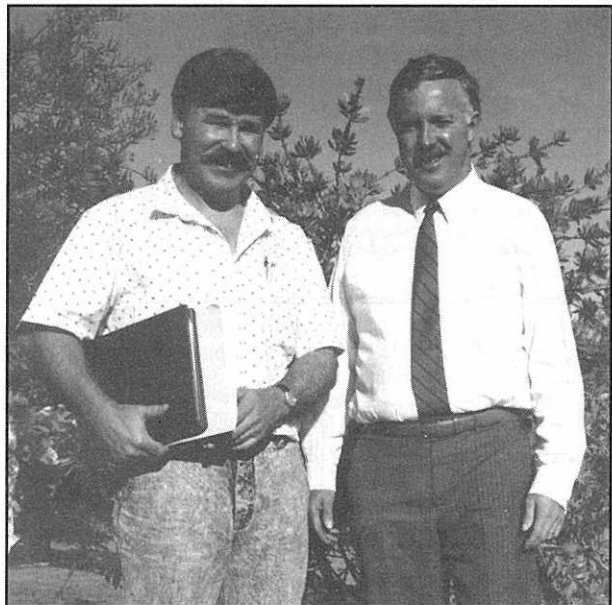
Pozdrav srcá, ljubezni znak,
ko srenja se povija v mrak,
pošiljam tebi!

Pojub zahvale slednji dan,
ko prede mesec mrežo sanj,
pošiljam tebi!

In misel zadnjo, v sanje zroč,
ko veke mi zapira noč,
pošiljam tebi -

lahko noč!

Rafolt Zmago



Slovenski pregovori ...

"Ni vse zlato, kar se sveti"

"Rana ura, zlata ura"

"Stara ljubezen ne zarjavi"

"Vsak začetek je težak"

"Mother's Day" "Mother of the Year" Competition

Tell us why your mother is the best mother in the world
and either post your letter to:

S.D.M.
P.O. Box 185
Eltham 3095

or hand it in to a Committee member by 2.00pm on Sunday, 5th May, 1990 at our
Mother's Day Dance at the Club. Winner will be announced during the Dance.

The Competition is open to all children, so make your mother's day and enter.

vestnik

GLASILO
SLOVENSKEGA DRUŠTVA MELBOURNE

LASTNIK - PUBLISHER
SLOVENIAN ASSOCIATION MELBOURNE
P.O. BOX 185
ELTHAM VIC 3085

Vestnikov Odbor - Vestnik Committee:

Draga Gelt, Sandra Krnel, Jana Lavrič,
Anica Markič & Vinko Marn.

Tisk - Printed by:

Distinction Printing
164 Victoria St., Brunswick, 3056.

Letna naročnina - Annual subscription:

Australia - \$15.00
Overseas - \$32.00

Vaše prispevke pošljite najkasneje do 5. v mesecu.
Rokopisov in nenaročenih fotografij ne vračamo.
Za podpisane članke odgovarja pisec sam.



S.D.M. SNOOKER GROUP

"Športno Zabavni Dan" on Sunday, 3rd March, started off as a beautiful sunny morning - ideal for Snooker Group photos (which were taken by Karin) and may be published in a future edition of Vestnik as some players were a little late.

The day was organised by the "S.D.M. Temporary Sporting Sub-Committee", including Bowling, Hunters, Snooker and Youth Group representatives as well as our President, Stan Penca, our always smiling and hard working Treasurer, Julija Campelj. Stan and Julie co-ordinated teams of four participants per team as they arrived at S.D.M. and it was very well organised and was fun for the 16 competing teams.

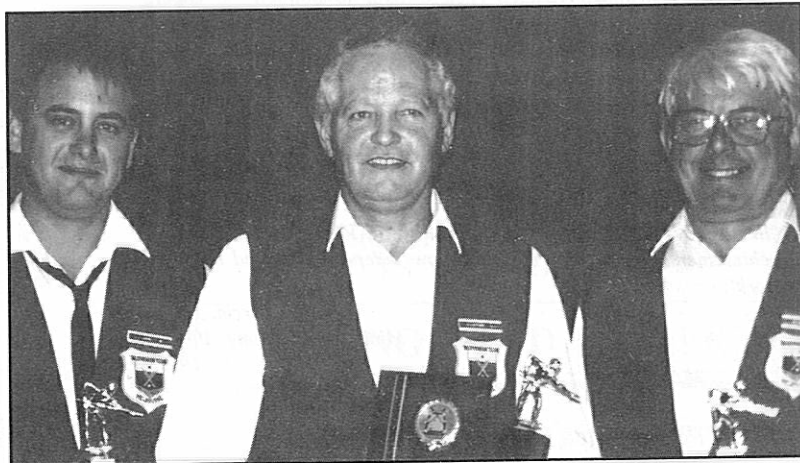
The Snooker Group was recognised with its new distinct vests and badges, white shirts and grey trousers - I thank each player for bearing the costs of the uniform - everyone looked really smart - well done!

On Sunday 17th of March the SDM Snooker Group competed at the German Club Tivoli for the first annual competition for 1991. The new vests made a good impression on both sides. The Sponsor for the day was GCT Snooker Group - the winning awards are a Wall Plaque and 1st, 2nd and 3rd place Trophies - many thanks to the Group. We would also like to thank them for providing a tasty, appetising supper.

The number and type of competition were suggested by President, Karl Stark and Captain, Hans Lang and was agreed to by SDM Captain and Groups. Three games to be played and 3 points taken by each winning player. Each team made its draw of names and was called to allocated tables - cues were chalked, coins tossed and the competition started. As scores were written down in these 48 games, SDM was coming to the front by far and won the plaque for SDM.



SDM Snooker Group at German Club Tivoli - 17.3.91



From l. to r. Joe Mavrič (3rd), Vic Lampe (1st) and Alex Kodila (2nd)

Next was a knock-out competition with 32 players and 96 possible games. Once again a draw of names from both sides was made and recorded on score sheet. A lot of fun comes out of these games as Licen plays Licen, Strancar plays Strancer, Tony plays Tony, Karl plays Karl, Frank plays Frank and so on - we get confused by always have a good time - both at the tables and the Bar. This time there was also button-harmonika playing with some dancing, and singing by Hans Thar and Egon.

It was a special day for the Slovenian Snooker Group - not only did we have a new uniform, we won the Plaque, 1st, 2nd, 3rd Trophies and, if I'm not mistaken, we also won all the raffle prizes. Steve shaved his beard off and the Captain won 1st place - what more can anybody ask for? Thanks again to the team for doing a great job.

As you can see in today's winning team photo, Tony Adamic, is missing as he had to leave earlier due to family commitments. The winners were:

1st	Victor Lampe
2nd	Alex Kodila
3rd	Joe Mavric

Attempts to organise a Youth Snooker Group are being made at the moment with a view to them having their own style of shirt and the Snooker Group Badge which is already available.

Vic Lampe

DOGAJANJA PRI SDM . . .

Naj kar začnem s poročilom o športno zabavnem dnevu slovenskega društva Melbourne v nedeljo 3. marca t.l. Bil je zares enkraten: zanimiv in živahen dan, katerega so se udeležili številni člani; tako starejši, kot mlajši. Približno 70 se nas je odzvalo povabilu k sodelovanju.

Že ob devetih zjutraj smo se začeli zbirati, nato so Julija Čampelj, Susan Škrj in Stanko Penca 'izvlekli iz klubuka' prijavljena imena in nepristransko sestavili ekipe, katere so se nato pomerile v balinanju, streljanju z zračno puško, biljardu in preciznosti metanja 'darts'. Pri zadnjem imam občutek, da je precej nagajal veter!?

Vsi smo bili zelo dobro razpoloženi, smeha je bilo na pretek, toda vse preveč hitro smo končali in takoj pričeli z načrtovanjem kako izboljšati, kaj dodati na naslednjem takem srečanju. Marsikateri je izrazil zadovoljstvo tega dne in željo, da se kaj takega v bodoče še organizira. To je bila ena najbolj razvedrilnih prireditev, kjer je bil vsakdo zelo dobrodošel, ne glede na predhodno izkustvo.

Popoldan je sledila pestra točka: "Pokaži kaj znaš". Proti večeru se še celo zavrteli in to ob zvokih novega mladega ansambla, "Dobri prijatelji". Nikomur se ni mudilo domov.

Prihodnjič vam obljublamo še več smeha, saj je prav ta najbolj potreben za naše zdravje.

Upam da ste velikonočne praznike preživeli v najboljšem vzdušju in prijetnem razpoloženju v krogu svojih najbližjih. Na velikonočno nedeljo ste se lahko udeležili kosila pri SDM, če ste le bili z rezervacijo pravočasni. Naslednji dan je bil piknik – bil je lepo obiskan kljub muhastemu vremenu. Zanimivo je, da se naših prireditev udeležuje vedno več novih gostov, kar je zelo pozitivno za društvo in pohvale vredno! Otroke je obiskal 'Easter Bunny', ter jih obdaril s čokoladnimi pirhi, katerih so bili zelo veseli.

Prisotnih je bilo ponovno nekaj gostov iz domovine. Vedno več jih je – venomer smo jih veseli.

Naj dodam še to, da so letos prvič v Mariboru, v Gosposki ulici, prodajali butarice, pa čeprav skromne. Takih šopkov niso bili vajeni Tako poroča Večer iz Maribora.

Iskrene čestitke Wernerju in Mili Remšnik. Skupno sta praznovala vsak svoj jubilejni praznik (rojena sta isti mesec, isto leto) v krogu številnih prijateljev. Še na mnogo srečnih let!

Verjetno ste že opazili, kako zelo razpoložen je naš vdani Tone Tomšič zadnje čase. To pa zato, ker je na 8. marca t.l. končno le dočakal dan, ko je postal "dedek" ali stari oče. Tudi Magdalen je kar zmanjkalo časa, da nas pride obiskat v Eltham, tako je zaposlena z vnukinjo. Čestitamo Elvis-u in Sally – deklici, kateri so dali ime Sarah Anne, pa veliko zdravja.

Veliko zdravja v bodoče in hitrega okrevanja želimo Pepci in Bertu Novak. Enako vama pošiljajo pozdrave vsi balinarski in "Bingo" prijatelji. Tudi naši upokojenki, gospej Mariji Barba želimo vse najboljše.

(P.S. Apeliram na vse, če imate kakšne čestitke ali primerne novice in obvestila za Vestnik, da mi te posredujete).

Starše vedno skrbijo otroci, Mama mi večkrat reče: "Večji otroci, večje skrbi!" To verjetno velja za vsakega. Svojim otrokom želimo, da bi njih življenska pot bila vedno s cvetjem posuta. Po vsej verjetnosti isto želita svojemu sinu Franku – Rezka in Franc Fekonja, kateri se je pred kratkim zaročil s svojo izvoljenko iz Amerike. Vse najlepše želje!

V slučaju, da želite v restavracijo na kosilo, vam naj povem, da je naš dolgoletni član, Vlado Gregurek, lastnik "Vlado's Restaurant" v Richmond-u že drugo leto za poredom dobil priznanje za najboljši "steak" v Avstraliji. Priznanje mu je podaril "Bulletin/Qualtaller National Award". Priporočam vam ga, toda prvo: ne pozabite, da tudi pri SDM dobite okusno hrano.

Zvezni balinarski ples bo letos pri SDM, v soboto 25. maja. Če se tega večera želite udeležiti, prosim pokličite Jožeta Urbančiča na številko 850.7226 ali mene na 876.3023.

10. poletna šola slovenskega jezika v Ljubljani za leto 1991. Organizira S.I.M. Vsi zainteresirani kličite mene za dodatne informacije na telefonsko številko 876.3023.

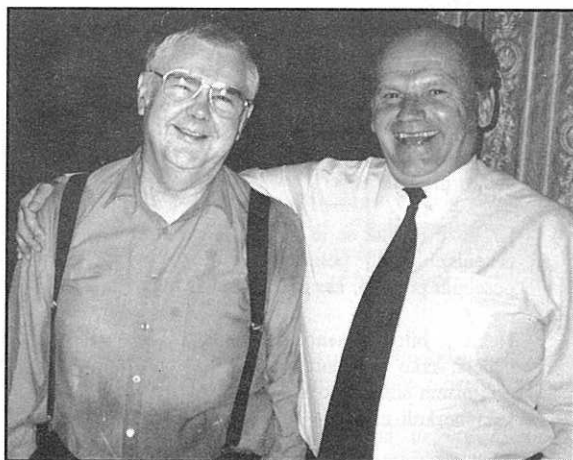
Priprave so v poteku za letni ples 1991. Pomembnost tega večera je kronanje kraljice dobrotelosti in dekleta slovenske skupnosti. Tudi letos kličemo k sodelovanju slovenska dekleta. Pogoj je, da je vsaj eden staršev Slovenec in, da dekleta napolni v tem letu vsaj 17 let starosti. Ni potrebno biti članica S.D.M. Prijave in nadaljne informacije lahko dobite pri tajništvu. Kličite 876.3023.

S.D.M. prireja razstavo likovnih in ročnih del v nedeljo, 9. junija. Že sedaj vabljeni.

Upravni odbor slovenskega društva Melbourne predlaga svojega dolgoletnega člana, Iva Leber, kot kandidata za enega delegatov, kateri bi v novo formiranem upravnem odboru S.I.M. zastopal Avstralijo. Vse-avstralske volitve bodo 26. maja.

Anica Markič

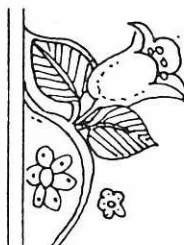
* * * * *



Dr. Jože Pučnik in Vlado Gregurek, lastnik restavracije "Vlado's Charcoal Grill".

Thanks Mum

*For all the tears you've dried...
For all the happy times.
For all the love.*



*For all the bedtime stories.
For all the bumps and
bruises you've made better.
Thanks for being there.*



*Thanks Mum
for all the
wonderful things
you've done for me.*



Od l. proti d. predsednik SDM, Stanko Penca, Marie in Natasha Pišotek, Julie Krnel, David Markič in gost, dr. Jože Pučnik.



ANI KURI ZADNJI POZDRAV

Ana, zelo mi je hudo,
da nisem od tebe, žive, vzela slovo.
Z mislijo sem vask dan k tebi hodila –
sedaj tvoja smrt me je prekosila.

Zbogom Ana, slavček naš –
nepozabljen bo tvoj stas.
Na slovenskih odrih si kot slavček pela,
iz grla pesem tvoja rajsko je zvenela.

V vinogradu božjem ti želimo mir;
tam, kjer je za vse končan prepir.
Večni mir in pokoj ti želimo –
Bog te sprejmi v nebeško domovino.

Marcela Bole
25.1.1991

POZDRAVLJENI DR. JOŽE PUČNIK – Oče slovenske demokracije

"Globoki so moji vtisi o živem slovenstvu mojih rojakov v Avstraliji. Temu se pridružuje vdanost in navezanost na novo domovino Avstralijo.

Še enkrat: pristrčna hvala za gostoljublje in za iskreno prijateljski sprejem".

Jože Pučnik
1.3.1991

Tako je zapisal v našo spominsko knjigo visoki gost iz domovine, oče slovenske demokracije, ko je med drugim obiskal tudi naše društvo. Ogledal si je naš 'slovenski' hrib, nad katerim je izrazil veliko presenečenje.

Dr. Jože Pučnik se je srečal s številnimi rojaki, kateri so smatrali ta obisk dovolj pomemben, da so se udeležili sprejema, brez posebnih povabil, ker nas zanimajo dogodki v naši rodni domovini.

Nekje je bilo napisano, da Dr. Pučnik ni govornik, osebno bi rada vedela, kako to ocenjujejo bolj sposobni kot sem jaz, ker še nikoli prej nisem slišala človeka govoriti eno uro in pol tako gladko, brez kakršne koli napisane besede.

Podatki, ki so nam bili podani niso bili olepšani, temveč povedani kot so, saj je Dr. Pučnik povdaril, da nima pomena stvari lepšati in obljubljeni česar ni mogoče doseči. Omenim naj izraženo željo Dr. Pučnika, naj Slovenci pozabimo kar je bilo v preteklosti. Naj o tem pišejo zgodovinarji. Naša naloga naj bi bila strmenje po lepši bodočnosti. O samostojni Sloveniji je oče slovenske demokracije omenil še to, da se na račun svobodne Slovenije ne sme preliti niti ena kaplja človeške krvi, pa naj bo to slovenske, hrvatsko ali katere koli druge.

Za Vestnik sem gostu postavila nekaj vprašanj, ter vam tukaj posredujem njegove odgovore, kateri pa niso dobesedno napisani. Vprašanja bom izpustila.

1. Dr. Pučnik se je za politiko zanimal že kot študent, toda v tujini je to opustil vse do leta 1983, ko je ponovno začel s prvimi članki v slovenskih časopisih in revijah. Februarja 1989 se je ustanovila social demokratska stranka, oktobra istega leta se je nato Dr. Pučnik za stalno vrnil v Slovenijo.

(V prejšnji št. Vestnika smo objavili osmrtnico g. Ane Kuri. Zelo nam je žal, da nam ob istem času ni uspelo objaviti zgornjo pesnitev zato jo objavljamo sedaj in se pesnici, kot vsem bralcem, opravičujemo za zakasnelost)

Že od samega začetka po odselitvi v Nemčijo je upal, da se bo nekega dne lahko vrnil v domovino. To možnost je občutil še le h koncu tisoč devetsto–osemdesetega leta, in tako čakal na slovensko pomlad.

Začetek v Nemčiji, kot za vsakega imigranta, ni bil brez težav. Bilo je posebno težko, ker je povrh redne službe, Dr. Pučnik, kot družinski oče treh otrok, tudi študiral. Nikoli pa v Nemčiji ni čutil nobene diskriminacije.

Prisrčnost, ko rojak rojaka sreča izven domovine in se s toplim prijaznim pogledom zna slehernemu približati, je posebnost, katero zna ceniti le nekdo, ki je trpel zaradi domotožja in ljubezni do domovine.

Naš gost je izrazil posebno presenečenje ob slovenski zavednosti, ki obstaja med nami v Avstraliji, in kako lepo združena in povezana sta ponos in ljubezen do obeh domovin.

Naj bi slovenija postala samostojna in demokratična država s tesnimi zvezami na zahod, sever, vzhod in jug, s tržnim gospodarstvom, močno oblikovanim, in da bi imela zaščito temeljnih človekovih pravic.

Kaj pričakuje Slovenija od nas raztresenih po svetu? Odgovor. Mi smo neplačani veleposlaniki. Posredovali naj bi se objektivne informacije, nikakor olepšane ali oslabašane; ter da obdržimo tesne stike z rojaki v domovini in posredujemo svoje izkušnje, še posebno gospodarske. Končno naj bi se vsaj nekateri vključili v gospodarsko življenje potom nakupov delnic in podjetij, ker imamo Slovenci v tujini veliko izkušenj, katerih Slovenci v domovini nimajo.

Ob koncu je Dr. Pučnik povdaril še to, da naj ne pozabimo naše prve domovine in da posredujemo informacije o domovini tudi svojim otrokom.

Anica Markič

SLOVENSKA ŠOLA S.D.M.

Prvi dan šole v letošnjem letu je že davno za nami – lepo je bilo. Navdušeni učenci: Steven in Michael Adamič, Marie in Andrea Gregorič, Matjaž in Damian Lavrič ter Vanessa in Jason Zorzut so se z veseljem spoprijeli s slovensko abecedo, branjem in pisanjem. Upamo, da se nam bo pridružil še več otrok.

Magda Pištek, Marija Penca in jaz vemo, da je nemogoče prisiliti starše, da pripeljejo otroke. Upamo pa, da bodo še drugi starši, kot me, čutili, da je slovenska šola potrebna.

Zaradi denarnih težav še vedno ni natiskana naša knjižica "Učimo se slovensko", a upamo, da se bo kmalu dalo kaj urediti.

Prejšnji mesec si je šolski razred ogledal tudi Dr. Jože Pučnik in bil prijetno presenečen, kakor tudi vzgojiteljica (upokojena) vrtca v Šišku, ga. Milena Lenarčič, ko je videla samo učbenik in bila presenečena nad požrtvovalnostjo učiteljev tukaj – mislila je, da so učitelji po slovenskih šolah tukaj plačani za poučevanje, pripravo učil in kulturnih prireditev. Sedaj ve, da je učenje in priprava kulturnih prireditev naše darilo slovenski skupnosti.

Folklorna skupina SDM je uspešno nastopila na festivalu v Geelong-u. Zadnjo minuto sta nam priskočila na pomoč Samantha Penca, Kerrilee Smith in Daniel Zicari, ker je imela Lidija Markič zvito nogo, Eric Gelt pa je bil na odbojkaski turneji. Drugi redni plesalci pa so bili: Aleš, Igor in Jana Brgoč, Frances Gelt, David in Julie Kmel, David Markič, Geanette Urbančič in Natasha Urbas. Hvala vam, mladina – ponosni smo na vas!

Obljubljeno plačilo za nastop, bomo po dogovoru z mladino, najbrž namenili za nakup enega para škornjev. Naj ob tej priliki še prosim vse, ki imate še vedno doma narodne noše, da jih čim prej vrnete – hvala lepa. Morda imate v omari tudi kaj drugega, ki bi moglo obogatiti našo garderobo za proslave, in morda tudi igre?

V nedeljo, 7. aprila, bomo imele prvi sestanek z mamicam učencev – več o tem prihodnjič. Ob koncu še: "Iskrene čestitke, mamice in stare mamice, za Vaš praznik".

Draga Gelt

Mati, praznuješ?

Mati,
praznuješ?

Skrbi, solze in žalji
so v tvoje srcè vklesani.
Čutiš bolečine?
Ne?

Mati, tvoje srcè
bolečine vse,
v objem sreče,
spremeniti more ...

Mati,
praznuj!
Bogato je
tvoje srcè.

Draga Gelt

Predstavljamo vam 23 letno Tanjo Brgoč, hčerko nam vsem poznanih članov Milene in Jožeta Brgoč. Sicer, pa jo ne predstavljamo samo kot hčerko Jožeta in Milene, ampak je Tanja v svojih mladostnih letih dosegla lep osebni uspeh, kot pridna študentka.

Tanja smo večkrat tudi videli pri SDM, saj je pri-sustvovala pri izbiri za "Dekle slovenske skupnosti" in tudi razstavljala je svoja dela na likovni razstavi.



Tanja pa je sedaj končala 4 letni tečaj nazornega risanja – "Graphic Designer". Že v tretjem letu njenega študija na Swinburne College, je Tanja dobila nagrado v znesku \$1,500. To nagrado je prejela za zmagovalni plakat "National Print Awards", v Sydney-u, nato je bila njena fotografija z lepim člankom objavljena tudi v INK magazinu.

Lani, Dec. 1990, ko je Tanja končala njen 4 letni tečaj, si je zopet pridobila nagrado, tokrat v znesku \$4,000 za njeno izkušnost v nazornem risanju. Tekmovanje je bilo razpisano na najvišje "Graphic Design" šole v Avstraliji in razen Tanje so prejeli nagrade še trije študentje, vsi etničnega porekla. Tanja je tokrat šla po svojo nagrado v Canberr-o in o njenem uspehu je pisalo v časopisu "The Australian", 11. decembra, 1990. Tudi v lokalnem časopisu "Glen Waverley Gazette" je bil o Tanji objavljen članek s sliko.

Tanja bo za svoj, zelo uspešno dokončan študij, maja letos prejela njeno diplomu. Naše iskrene čestitke k tako lepemu uspehu!

Da pa se ne boste spraševali kakšno delo počne "Graphic Designer", naj vam naštejemo nekaj od mnogih: načrtovanje poslovnih kart, brošur in katalogov. Načrtovanje raznovrstnih nalepk najsibo za steklenice vin in podobno, načrti za platnice knjig ter raznovrstni načrti za oglašanje v časopis ali za oglašanje na splešno.

Tanja se je v kratkem času povzpela precej visoko, želimo ji še nadaljnjih uspehov in prav gotovo ni zadnjič ko smo o Tanji čitali v enem od avstralskih časopisov.

Tanja, želimo ti veliko sreče v tvojem poklicu, v katerem si se že kot študentka izkazala, da se ne bojiš trdega dela, ki ti bo prinesel še mnogo več kot osebno zadovoljstvo.

Jana Lavrič

S.D.M. SPORTS DAY

On Sunday 3rd March, on a bright and sunny morning, more than 70 people gathered at the SDM Club in Research to participate in our first Sports Day. In mixed teams of 4, the participants competed against another team at four different sports: Shooting, Snooker, Bowling and Darts. Testing their ability, and in many cases trying things for the first time.

The events, although competitive, were held in an easy-going and fun atmosphere. From many reports, the participants had an enjoyable day. Such was the success of the day that another similar day may be organised so that those that did not participate this time will have the chance to do so next time.

Congratulations to the winners of our first Sports Day and many thanks to everyone else who participated and helped to make our day successful. Remember to keep a look out for an announcement about our next Sports Day and keep it free. You do not need to be a member of any of our Sporting Clubs to participate - it's open to everyone. See you there!!

Results of the SDM Sports Day are displayed on the noticeboard at the Club so if you want to see where your team finished, come up and see us some time.

We would like to thank the following people for giving their time and making the effort to support our Club and take part in our Sports Day:

Tony Adamič
 Stefan Baligač
 Ivan Barat
 Aleš Brgoč
 Lojze Brgoč
 Boris Cotič
 Zvone Dobrenič
 Janez Dolenc
 Frank Fekonja
 Zlatko Fekonja
 Andrew Fistrič (Snr)
 Dick Franklyn
 Draga Gelt
 Eric Gelt
 Jože Gelt
 Elsa Gomizelj
 Virgil Gomizelj
 John Gril
 Pepi Hervatin
 Edi Hojak
 Simon Holz
 Frank Jelovčan
 Miro Kastelic
 Alek Kodila
 Milka Kristan
 Silvo Kristan
 David Krnel
 Julie Krnel
 Sandra Krnel
 Jana Lavrič
 Viktor Lampe
 Slavko Ličen
 Stan Ličen
 Anica Markič

David Markič
 Lydia Markič
 Joe Mavrič
 Štefan Marvrič
 Ivan Mohar
 Fanika Mostosi
 Peter Mukavec
 Vera Mukavec
 Ivan Muse
 Bert Novak
 Tony Oberstar
 Stan Penca
 Marjan Preložnik
 Anton Škrli
 Brendan Smith (Kovač)
 Kerrilee Smith
 John Smolič
 John Smrdelj
 Renato Smrdelj
 Tania Sosič
 Marija Špilar
 Zvone Štopar
 David Štrancar
 Karl Štrancar
 Katerina Štrancar
 Elvis Tomšič
 Robert Udovičič
 Andrew Urbančič
 Geneatte Urbančič
 Jože Urbančič
 Jože Volčič
 Branko Žele
 Eddy Zorzut

and thank you also to those who helped organise the day and run the events. In many ways they had as much fun as those who participated.

Susan Škrli



Willi and Allan - "Variety Show" - 3 March, 1991

VARIETY SHOW Sunday, 3rd March, 1991

After a busy Sporting Day at SDM, the Variety Show began in the early afternoon at its usual location under the Pergola. Our commentator, Jana Lavric, started by introducing Siegfried Sundermann, who discovered his love for the button accordion not so long ago. Siegfried is from Germany and brought a number of friends with him to the Show, including Rene Groiss. Rene is from Vienna, and is a talented entertainer who sings and plays a 5-row Diatonic button-accordion. It was quite sweet watching his daughter, Michele, yodel while Rene was playing.

Alan van Bree performed for us almost 2 years ago on the piano-accordion. This time he brought his new-found friend, Wilcos Kuepers, who plays on a Cromatic accordion. Wilcos is also from Holland. Alan tells me they play together quite often at the Dutch Club and also play for their pensioner group, who must enjoy their music as it is very pleasant.

Lenti Lenko, with synthesizer and keyboard, is a very capable young man playing both instruments at once. We all know that Lenti has a lot of love for both the music and instruments.

A busy person always finds extra work - and our Marcela Bole is no exception - on very short notice, Mrs Bole recited some special poems for us on our Sporting Day.

Our own Frank Arnus demonstrated his love for the old traditional Slovenian button-accordion.

Jana then introduced a very familiar and popular face, that of Lidia Lapuh, performing her keyboard and singing act. It is always a pleasure to listen to Lidia and all the abovementioned performers as they are prepared to make our day more enjoyable.

The young new band "Dobri Prijatelji" put in a good performance and we wish them great success in the future - they made sure we danced into the darkness of the night.

On Easter Monday Ivo Janc and myself provided musical entertainment in the Dining Room in the afternoon and, if I do say so myself, it was a good afternoon.

Vic Lampe

This recipe turned up in the mail without an author.
Who's game to acknowledge it as their contribution?

"A SPECIAL OCCASION CAKE"

1 or 2 flagons rum

1 cup butter

1 tsp sugar

2 large eggs

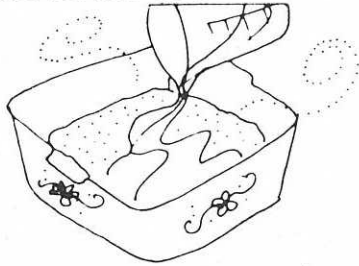
1 cup dried fruit

baking powder

1 tsp soda

lemon juice

brown sugar and nuts



Pour boiling rum slowly
over. DON'T STIR IT!

Before you start, sample the rum to check for quality. Good isn't it? Now go ahead. Select a large mixing bowl, measuring cups etc... Check the rum again. It must be just right (to test that the rum is of highest quality, pour one level cup of rum into a glass and drink as fast as you can. Repeat...). With an electric mixer beat one cup of butter un a large fluffy bowl. Add 1 seaspoon of thugar and beat again. Meanwhile, make sure that the rum is of the finest quality - try another cup. Open the second flagon if necessary. Add 2 arge leggs, 2 cups fried fruit, and beat until high. If druit gets stufk in beaters, pry loose with a drewsdriver. Sample the rum again, check for tonscisity. Net sift 3 cups of pepper or salt & it really doesn't matter). Sample the rum again. Sift half a pint of lemon juice. Fold in chopped butter and strained nuts. Add 1 babblespoon of brown sugar or whatever colour you can find. Wix mell. Grease oven and turn cake pan to 350 gredees. Now put the whole mess into the boven and cake. Check the rum again and bo to ged.

Note: I typed dis and I respects no acceptibility if you can't rollow a fecipe ropoperly. It is not recommended for men or children to try for Mother's Day - it might just work.

OPROSTI, MATI

V jesenskem soncu mnogokdaj
samotna greješ gube
in v krilu podrhtava trudna dlan ...
Uvele usne kodra hrepeneč smehljaj,
ko z dna spominov trkajo obljube:
"bom prišel, mati, pisal vsaki dan!".

Obiskov ni in list kasni! Še naša sled
izginja v sivem morju brez obale
in gluhi čas prerašča shojene poti ...
Takrát zapri oči! Ujel bo tvoj pogled
podobe naše; tam, globoko v srcu, so ostale
kot večna luč, ki živa v ognju govori:

"Poglej nas, mati! Tukaj smo, otroci vsi;
vsi živi poleg onih, ki jih žal več ni!
Razpihalo življenje nas je v širni svet
in mnoge zdaj že barva inje poznih let ...
Zato oprost, mati, če se kdaj zgodi,
da naše pismo ali naš obisk kasni!".

Rafolt Zmago



CENSUS '91 - LJUDSKO ŠTETJE

V začetku meseca Augusta letos bo v Avstraliji ponovni popis prebivalstva. Zadnji popis je bil v letu 1986 in iz takratnih podatkov je razvidno, da so se Slovenci prijavljali pod številnimi narodnostmi, med katerimi je bilo največ Jugoslovanov in Italijanov, ter Avstrijcev raje kot Slovencev.

Upamo, da se po velikanskih spremembah po vsej vzhodni Evropi in v domovini sedaj vsi zavedamo, kako pomembne, za ohranitev so vsakemu narodu korenine.

Formularje, ki jih boste sprejeli pred štetjem dobro preglejte in naj nas ne bo sram lastne identitete, saj smo narod pridnih in poštenih ljudi. S svojo ustvarjalnostjo smo Slovenski priseljenci obogatili to našo novo domovino in medijska sredstva sedaj dokazujejo, da prihajamo iz napredne, lepe, kulturne, predvsem pa ponosne dežele pod Triglavom.

Prišel je čas spoznanja in predstavitve našega naroda v svetu in ne več skrivanja pod tujimi plašči, saj poleg nas samih tudi drugi narodi sedaj počasi spoznavajo od kod smo doma in kdo smo Slovenci. Potrdimo našo prisotnost v tej deželi s tem, da napišemo na popisne pole, da smo SLOVENSKEGA POKOLENJA in imamo svoj lastni SLOVENSKI JEZIK.

Helena Leber

* * * * *

Novice in zanimivosti iz Slovenije . . .

Adria Airways - Adria Airways bo prihodnji mesec v New Yorku podpisala pogodbo o sodelovanju z ameriško družbo **Pan Am**. Adria se dogovarja tudi o dolgoročnem sodelovanju z družbo **Croatia Airlines**. Mednarodni promet bodo v letošnjem letu povečali za polovico, domači promet pa bo ostal približno na lanski ravni. Direktor Adrie **Janez Kocijančič** je povedal, da so se, kar se tiče težav, s katerimi se srečujejo vsi letalski prevozniki v svetu, rešili z lastno likvidnostjo.

Metalna - Ameriški svetovalci podjetja **Bozz-Alen & Hamilton Internacional**, ki so mesec dni preučevali razmere v mariborski **Metalni**, so v svojem poročilu ugotovili, da bi bila največja napaka reševati Metalno s stečajem. Poudarili so, da ima **Metalna** hidromehanski in transportni sistem, ki je enakoveren sistemom svetovnih konkurentov. S tem poročilom so ameriški strokovnjaki končali prvo fazo štirifaznega projekta, ki je kot celota vreden 450 tisoč USD.

Železniško gospodarstvo Ljubljana - Z novim voznim redom, ki bo veljal od 2. junija, bo na območju **Železniškega gospodarstva Ljubljana** začel delovati nov rezervacijski sistem. To pomeni tudi dokončno vključitev slovenskih železnic v nemški rezervacijski sistem EPA, ki ga ne uporabljajo samo v Zvezni republiki Nemčiji, ampak tudi v Avstriji, Luxemburgu, na Madžarskem in delno v Belgiji, na Nizozemskem ter v bivši Vzhodni Nemčiji. V sistem je bilo **Železniško gospodarstvo Ljubljana** vključeno že doslej, vendar zaradi zastarele računalniške opreme ni bilo mogoče izkoristiti vseh možnosti, ki jih takšen sistem ponuja.

Po IN-u
Priredil Vinko Marn

SLOVENIJA VAS PRIČAKUJE!

Poleti do Ljubljane, Trsta
in Zagreba – enako do Rima,
Beograda, Frankfurtu ...

Zelo dobre ekonomske
prilike za obisk lepe
Slovenije in vse strani
sveta ...



Obrnite se na nas čimprej, da vam lahko pomagamo
pravočasno dobiti potni list in jugoslovansko vizo.

Ne pozabite, da je že od leta 1952 ime GREGORICH dobro
poznano in na uslogo vsem, ki se odpravljajo na potovanje.

PRIDEMO TUDI NA DOM !

**ERIC IVAN GREGORICH
DONVALE TRAVEL**

1042-1044 Doncaster Rd,
East Doncaster
Vic 3109.

Tel: 842.5666 (vse ure)



(Licence No. 30218)



euro international pty.ltd.

Wide range of:

- ◆ Colonial and Contemporary
dinning settings ◆ Rocking chairs
 - ◆ Bentwood chairs ◆ Modern bedrooms
- From top Slovenian furniture producers.
Available at all leading furniture retail stores.

Factory Showroom:

3 Dalmore Drive, Scoresby, 3179, Vic
Tel: (03) 764.1900

WE BRING WOOD TO LIFE!!



YUGOSLAV AIRLINES

VSAKO SREDO IN NEDELJO V JUGOSLAVIJO NA JATOVIH KRILIH

Odhod iz Melbournu ob 17.00 uri –
iz Sydneya ob 14.30 uri

"THROUGH CHECK-IN" PRTLJAGE

Prtljago predate na letališču v Melbourne-u ali Sydney-u –
prevzamete jo v Ljubljani ali v Mariboru, kjer se opravljajo
tud' vse carinske formalnosti.

Za vse podrobne informacije pokličite vašo turistično
agencijo ali JAT-ova predstavništva

SYDNEY

126-130 Phillip St.
☎ (02) 221-2199,
221-2899



MELBOURNE

124 Exhibition St.
☎ (03) 654-6011
654-6199

BRISBANE

248 Adelaide St.
☎ (07) 229-7855
229-7660

PERTH

111 St. Georges Tce.
☎ (09) 322-2932
481-0149

ACCURATE OFFICE SERVICES

For typing/word processing
of correspondence,
assignments, theses,
mailing lists.

Laser Printer.

Ring Sandra on 850.7349
(After Hours)

Rojaki, ki želite pristnih
kranjskih klobas,
domačega prekajenega mesa
in raznovrstnih mesnih
specialitet ...

Obrnite se na slovensko mesarijo

**DRAVA CONTINENTAL BUTCHER
SMALLGOODS MANUFACTURER**
202 Main Road East, St. Albans, Vic, 3021.

Tel: 366 2258

Postreženi boste v domačem jeziku.

L. & T. HOJNIK

